

**TRÁFICO DE DROGAS ART. 3 Y 4 LEY 20.000**

**C/ FLOR MARÍA ASTORGA CARVAJAL**

**Y VÍCTOR ANTONIO MOLINA CARRASCO**

**R. U. C. N° 2200426739-0**

**R. I. T. N° 169-2023**

Santiago, veintidós de enero de dos mil veinticuatro.

**VISTO:**

Ante este Quinto Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Santiago, constituido por los jueces, don Bernardo Ramos Pavlov, quien presidió la audiencia, doña Rocío Morales Hernández como tercera integrante y doña María José Araya Álvarez en calidad de redactora, se llevó a efecto el juicio oral, correspondiente al rol único de causa N° **2200426739-0**, rol interno del tribunal **169-2023**, seguido en contra de:

**Flor María Astorga Carvajal**, chilena, cédula de identidad N° 16.126.342-7, nacida el 28 de mayo de 1985, en Santiago, 39 años, soltera, estudios hasta tercer año de enseñanza media, comerciante de ferias libres, domiciliada en calle México N° 2221, Villa Los Presidentes, comuna de Cerrillos y;

**Víctor Antonio Molina Carrasco**, chileno, cédula de identidad N° 17.253.289-6, nacido el 18 de septiembre de 1989, en Santiago, 34 años, soltero, estudios hasta segundo año de enseñanza media, mecánico, domiciliado en calle Mailef N° 6324, Villa San José, comuna de Estación Central.

Sostuvo la acusación el Ministerio Público, representado por el Fiscal Adjunto, don Julio César Ruiz Pino.

La Defensa de doña Flor María Astorga Carvajal estuvo a cargo del Defensor Penal Público don Roberto Pastén Saavedra.

La Defensa de don Víctor Antonio Molina Carrasco la sostuvo el Defensor Penal Privado don Davis Enrique Torres Pinto.

**CONSIDERANDO:**

**PRIMERO: Acusación y alegatos de apertura y clausura del Ministerio Público.**

Que el Ministerio Público dedujo acusación en contra de los encartados, según el auto de apertura del juicio oral, fundándola en los siguientes hechos:

“Con fecha 27 de abril de 2022, la Brigada de Investigación Criminal de Cerrillos mediante la figura de agente revelador estableció la existencia de Tráfico de Drogas, en los domicilios ubicados en Pasaje Folklore Chileno N° 2215 Dpto. 213 de la Población Oreste Plath comuna de Cerrillos y en la calle México N° 2221 de la Población Los Presidentes de la citada comuna, solicitada y autorizada la orden

judicial de entrada y registros para los referidos domicilios, dicha diligencia se llevó a cabo con fecha 15 de junio de 2022, al ingreso al inmueble ubicado en Pasaje Folklore Chileno, se encontró y sorprendió en su interior al imputado Víctor Antonio Molina Carrasco, deshaciéndose de drogas a través del lavaplatos de la cocina, logrando recuperar e incautar 374,64 gramos de cocaína base, levantada bajo cadena de custodia NUE 6351112 en tanto en el segundo domicilio ubicado en calle México N° 2221 de la comuna de Cerrillos, se encontró en su interior a la imputada Flor María Astorga Carvajal, incautándosele 87 papelines contenedoras de pasta base de cocaína con peso bruto de 19.2 gramos levantada mediante cadena de custodia NUE 6351117”.

A juicio de la Fiscalía, en el caso de **Flor María Astorga Carvajal** los hechos antes descritos son constitutivos del delito de tráfico ilícito de pequeñas cantidades de sustancias estupefacientes y psicotrópicas, previsto y sancionado artículo 4° de la Ley 20.000 en relación con el artículo 1° del mismo cuerpo legal en grado consumado, atribuyéndole participación como autora en los términos del artículo 15 N° 1 del Código Penal y;

Respecto del acusado **Víctor Antonio Molina Carrasco**, los hechos son constitutivos del delito de tráfico ilícito de sustancias estupefacientes y psicotrópicas, previsto y sancionado artículo 3° de la Ley 20.000 en relación con el artículo 1° del mismo cuerpo legal, en grado consumado, atribuyéndole participación como autor en conforme prescribe el artículo 15 N° 1 del Código Penal.

Respecto de circunstancias modificatorias de responsabilidad penal, sostuvo el persecutor que no hay circunstancias modificatorias que considerar en relación a **Flor María Astorga Carvajal** y a **Víctor Antonio Molina Carrasco** lo perjudicaría la circunstancia de ser reincidente en delito de la misma especie.

En lo que atañe a la solicitud de penas, el persecutor solicitó que se impusiera a **Flor María Astorga Carvajal**, 3 años de presidio menor en su grado medio, accesorias legales del artículo 30 del Código Penal, multa 10 unidades tributarias mensuales, comiso y toma de muestra de ADN y;

A **Víctor Antonio Molina Carrasco**, 10 años y 1 día de presidio mayor en su grado medio, accesorias legales del artículo 28 del Código Penal y multa de 40 unidades tributarias mensuales, comiso y toma de muestra de ADN.

En su **discurso inicial**, el Sr Fiscal, reiteró los hechos materia de la acusación y anunció los medios de prueba de los que se valdría para acreditarlos.

En su **alegato de cierre y réplica** el Ministerio Público analizó pormenorizadamente la prueba que incorporó al juicio. Consideró que los acusados no efectuaron una colaboración sustancial a esclarecer los hechos y descartó la

posibilidad de considerar microtráfico de drogas la actividad desplegada por Molina Carrasco, insistiendo en la solicitud de condena por los delitos y a las penas establecidas en la acusación.

**SEGUNDO: Alegatos de apertura y cierre de las Defensas.** Que, en su **alegato de inicio**, la Defensa de **Flor María Astorga Carvajal** adelantó que su defendida renunciaría a su derecho de guardar silencio, por lo que sus esfuerzos se encaminarían a las alegaciones propias de la audiencia del artículo 343 del Código Procesal Penal.

En su **alegato de clausura y réplica**, dio cuenta, en resumen, de los dichos de su representada, los que, en su opinión, se plasmaron en una colaboración sustancial.

Por su parte, en su **alegato inicial**, el abogado de **Víctor Antonio Molina Carrasco**, también propuso una teoría del caso pasiva, no cuestionó, mayormente, los hechos, pero refutó la calificación jurídica planteada por el persecutor, considerando que los hechos constituyen el delito de tráfico de drogas en pequeñas cantidades.

**Durante la clausura y réplica**, en resumen, dio cuenta de los dichos de su representado, los que, en su parecer, constituyeron una contribución y estimó que los hechos se enmarcan en la figura de tráfico en pequeñas cantidades de drogas, considerando que no se debe hacer una interpretación cuantitativa, sino que, para determinar si estamos frente a una u otra figura debemos atender a la situación social del acusado, a la forma y lugar en que se realiza el delito, entre otras, que citó a propósito de los autos Rol 2005 de 2005 de la Excma. Corte Suprema. Agregó que los hechos se cometieron en un sector vulnerable, que no hubo levantamiento de bienes, dineros o cuentas bancarias, que la suma de dinero incautada no es cuantiosa, que la investigación se efectuó por el delito de microtráfico y que su defendido no era el blanco de la investigación, por lo que nos encontraríamos frente a la figura del artículo 4° de la Ley 20.000.

**TERCERO: Declaraciones de los acusados.** Que, **Flor María Astorga Carvajal**, consultada en la oportunidad prevista en el artículo 326 del Código Procesal Penal, renunció a su derecho a guardar silencio, declarando, en síntesis, que esto empezó antes de abril. Se vio sin trabajo y enferma. Que una persona le ofreció vender droga, ella lo encontró práctico por la situación en que se encontraba, pero fue la peor decisión, el peor error, lo que hizo estuvo mal, porque cayó detenida, dejó a sus hijas afuera y luego estuvo con arresto domiciliario.

Precisó que comenzó a vender droga en marzo de 2022, que la detuvieron el 15 de junio de 2022, en su domicilio en calle México N° 2221. Que ella vendía droga en su domicilio a jóvenes que consumían.

Agregó que no vendía más de 90 papelinas porque a ella le dieron 87, esto era, como unos 20 gramos y se vendía a \$500 la papelina.

Señaló que, en ese momento vivía en su domicilio con sus 2 hijas y su marido, además de la hija mayor de su marido, pero que las otras personas de la casa no vendían droga, que era ella quien vendía y que lo hizo porque lo necesitaba.

Agregó que cuando fue detenida había más personas en la casa, que estuvo 5 meses y medio en prisión preventiva y que después se mantuvo hasta ahora con arresto domiciliario.

Por último, señaló que en 2005 y 2010 tuvo causas por microtráfico, que esta es tercera vez que la pillan comercializando droga y que, además, tiene una condena por receptación.

**Víctor Antonio Molina Carrasco**, declaró que el 15 de junio de 2022, mientras se encontraba en su domicilio en calle Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, en la comuna de Cerrillos, como a las 5 de la tarde, allanaron su departamento los funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile. Él asustado botó la pasta base que tenía en un plato chico por el lavaplatos. Los PDI se dieron cuenta que había botado la droga y un detective desarmó el lavaplatos, sacó el sifón y encontró 374 de pasta base mojada.

Añadió que vive con su señora Vilma Luisa Garrido Salgado. Que ella estaba en el baño cuando llegaron los PDI y a ella le pillaron 18 papelinas de pasta base que estaban flotando en la tasa del baño.

Dijo que él vendía droga, de noche a \$1.000, que vendía como \$30.000 o \$40.000 diarios y que vendía para ayudar a su señora con su enfermedad.

Agregó que la droga se la entregaba una persona apodada Rorro, de nacionalidad extranjera, quien iba cada 10 días a dejarle de 100 a 150 gramos de droga a la casa.

Afirmó que lleva 19 meses privado de libertad y que en la cárcel se dio cuenta de lo que hizo porque conoció jóvenes con droga, que él les hizo un mal, por eso, quiere estar bien, recuperar a su familia y tener pega con contrato.

Precisó que empezó a vender droga 2 meses antes de ser detenido, que las papelinas las armaba él, que cada papelina contenía 0,30 gramos, era una medida de aspirina.

Por otro lado, dijo que Rorro llegaba hasta su domicilio a pasarle la droga, pero que él no tenía ni el teléfono ni nada de Rorro.

Dijo que su señora tiene cáncer, diabetes, enfermedades urinarias y es hipertensa. Agregó que su mujer quedó detenida 18 meses, pero actualmente estaba en la calle.

Que cuando llegaron los PDI le echaron la puerta abajo, que tenían identificación, que llegaron como 5 PDI y no recordó que hubieren incautado plata.

Señaló que en 2017 lo detuvieron por tráfico de drogas, que lo condenaron y cumplió. En esa causa no estuvo privado de libertad. Aprendió la lección porque ha estado privado de libertad, se ha dado cuenta de los jóvenes que ha visto que están metidos en la droga, que los estaba envenenando y que ya no quiere hacerles mal.

**CUARTO: Convenciones probatorias.** Que, como consta del auto de apertura, no se celebraron convenciones probatorias entre los intervinientes.

**QUINTO: Prueba incorporada durante la audiencia de juicio oral por el Ministerio Público.** Que, a fin de acreditar los hechos materia de la acusación y la participación de los acusados, el Ministerio Público incorporó como **prueba testimonial**, la declaración de los funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile, Diego Octavio Ortega Oliver, Manuel Ignacio Risco Villegas, Carlos Efraín Ortiz Montoya y Braulio Sebastián Becerra González; **Pericial**, de conformidad al artículo 315 inciso segundo del Código Procesal Penal, que consistió en 1.- Protocolo de Análisis Químico Sub Departamento de Sustancias Ilícitas Código de Muestras 11775-2022.M1-3 de 08-07-2022, elaborado por René Rocha Barraza perito Químico del Instituto de Salud Pública de Chile, asociado a la NUE 6351112; y 2.- Protocolo de Análisis Químico Sub Departamento de Sustancias Ilícitas Código de Muestras 11775-2022.M3-3 de 08-07-2022, asociado a la NUE 6351117, elaborado por René Rocha Barraza perito Químico del Instituto de Salud Pública de Chile; **Prueba documental**, esto es, 1.- Acta de recepción N° 4529-2022 de 16-06-2022, del Servicio de Salud Metropolitano Oriente, asociado a la cadena de evidencia NUE 6351112 y NUE 6351117; 2.- Reservado N° 11775-2022 del Subdepartamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública, de 08 de julio de 2022, asociado a las cadenas de custodia NUE 6351112 y 6351117 y 3.- Informe de Efectos y Peligrosidad para la salud de la cocaína base, lidocaína y Cafeína, emitido por el perito Químico René Rocha Barraza del Instituto de Salud Pública de Chile, asociado a los NUE 6351112 y 6351117 y **otros medios de prueba**: Set de 34 fotografías.

**SEXTO: Prueba de las Defensas.** Que la Defensa de **Flor María Astorga Carvajal**, señaló que no tenía prueba propia y que tampoco se valdría de la prueba del Ministerio Público.

La Defensa de **Víctor Antonio Molina Carrasco**, no ofreció prueba hizo suya toda la prueba del Ministerio Público.

**SÉPTIMO: Controversia.** Que, del tenor de los alegatos efectuados por los intervinientes, se advirtió que las Defensas no cuestionaron los hechos ni la participación de los encausados. Durante el juicio, únicamente debatió la calificación

jurídica del delito atribuido a Víctor Antonio Molina Carrasco, considerando su defensor que, dadas las circunstancias del caso, la droga encontrada en su poder, debería castigarse a título de tráfico en pequeñas cantidades de drogas.

El resto de las alegaciones de las Defensas tuvieron que ver con la atenuante de colaboración sustancial al esclarecimiento de los hechos.

**OCTAVO: Decisión del tribunal y hechos acreditados.** Que, los elementos probatorios consignados en la motivación quinta, incorporados en juicio, antecedentes apreciados libremente de conformidad a lo estatuido en el artículo 297 del Código Procesal Penal, sin contradecir con ello, los principios de la lógica, las máximas de experiencia y los conocimientos científicamente afianzados, permitieron tener por acreditado, más allá de toda duda razonable, que:

“En virtud de investigación previa y mediante autorización de entrada y registro, el 15 de junio de 2022, funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile ingresaron en los domicilios ubicados en Pasaje Folklore Chileno N° 2215, departamento 213 de la Población Oreste Plath, comuna de Cerrillos y en la calle México N° 2221 de la Población Los Presidentes de la citada comuna, encontrando en el primero de ellos a Víctor Antonio Molina Carrasco, deshaciéndose de drogas a través del lavaplatos de la cocina, logrando recuperar e incautar 374,64 gramos de cocaína base, levantada bajo cadena de custodia NUE 6351112. En el segundo domicilio ubicado en calle México N° 2221 de la comuna de Cerrillos, se encontró en su interior a Flor María Astorga Carvajal, incautándosele 87 papelines contenedoras de pasta base de cocaína con peso bruto de 19.2 gramos levantada mediante cadena de custodia NUE 6351117”.

Los hechos antes descritos son constitutivos, en el caso del hallazgo en el domicilio ubicado en calle México N° 2221 de la comuna de Cerrillos en poder de Flor María Astorga Carvajal del delito de tráfico de drogas, en pequeñas cantidades, previsto y sancionado en el artículo 4° en relación al 1° de la Ley 20.000, en grado de ejecución consumado, en que cupo participación a Astorga Carvajal en calidad de autora, de conformidad a lo previsto en el artículo 15 N° 1 del Código Penal.

En el caso de la droga que se encontró en Pasaje Folklore Chileno N° 2215, departamento 213 de la Población Oreste Plath, comuna de Cerrillos en poder de Víctor Antonio Molina Carrasco, el fáctum configura el delito de tráfico de drogas, previsto y sancionado en el artículo 3° en relación al 1° de la Ley 20.000, en grado de ejecución consumado, en que cupo participación Molina Carrasco en calidad de autor, de conformidad a la norma establecida en el artículo 15 N° 1 del Código Penal.

Lo anterior se estableció principalmente a merced de lo que depusieron los funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile, quienes tras una diligencia

investigativa y previa autorización de entrada y registro, ingresaron a los domicilios sindicados sorprendiendo a Flor María Astorga Carvajal poseyendo 19, 2 gramos de pasta base de cocaína, mientras que Víctor Antonio Molina Carrasco fue sorprendido, poseyendo pasta base de cocaína de la que intentó deshacerse botándola por el desagüe del lavaplatos, recuperándose 374,64 gramos de la referida sustancia. La Prueba testimonial fue refrendada por la documental, fotografías y pericial incorporada por el persecutor, a lo que se aúna la declaración de los acusados que, renunciando a su derecho a guardar silencio, declararon dando cuenta de los hechos y su participación.

La conducta de Víctor Antonio Molina Carrasco se enmarca igualmente en el delito del artículo 3° de la Ley 20.000, teniendo en consideración para ello, no sólo la gran cantidad de droga incautada, sino su pesaje, pureza y distribución, esto, es droga a granel, pues dispuesta de esta manera y unido a su cantidad o pesaje y a su pureza se colige que estaba dispuesta a ser comercializada a gran cantidad de personas afectando gravemente el bien jurídico protegido mediante esta figura, por lo que fue desestimada la pretensión de recalificación jurídica de los hechos planteada por la Defensa.

Estos, a grandes rasgos, son los motivos que justificaron la decisión del tribunal. A continuación, se expondrán de manera más detallada las razones que sustentaron tales decisiones.

**NOVENO: Valoración de la prueba y acreditación de los hechos.** Que, para determinar que **“En virtud de investigación previa y mediante autorización de entrada y registro, el 15 de junio de 2022, funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile ingresaron en los domicilios ubicados en Pasaje Folklore Chileno N° 2215, departamento 213 de la Población Oreste Plath, comuna de Cerrillos y en la calle México N° 2221 de la Población Los Presidentes de la citada comuna, encontrando en el primero de ellos a Víctor Antonio Molina Carrasco, deshaciéndose de drogas a través del lavaplatos de la cocina, logrando recuperar e incautar 374,64 gramos de cocaína base, levantada bajo cadena de custodia NUE 6351112. En el segundo domicilio ubicado en calle México N° 2221 de la comuna de Cerrillos, se encontró en su interior a Flor María Astorga Carvajal, incautándosele 87 papelines contenedoras de pasta base de cocaína con peso bruto de 19.2 gramos levantada mediante cadena de custodia NUE 6351117”...** y en definitiva, cómo se desarrollaron éstos hechos y si los encartados incurrieron en alguna de las conductas que el persecutor les atribuye y que permitirían establecer la existencia de tráfico ilícito de sustancias o drogas estupefacientes o psicotrópicas, puntualmente poseer, guardar y/o vender tales

sustancias, se contó con las declaraciones de los funcionarios policiales **Diego Octavio Ortega Oliver, Manuel Ignacio Risco Villegas, Carlos Efraín Ortiz Montoya y Braulio Sebastián Becerra González**, quienes refirieron de manera clara y pormenorizada la forma en que tomaron conocimiento de los hechos que nos ocupan y las circunstancias de tiempo y lugar en que fueron sorprendidas y detenidas las personas acusadas.

En efecto, el Inspector de la Policía de Investigaciones de Chile e integrante de la Brigada de Investigación Criminal de Cerrillos **Diego Octavio Ortega Oliver**, refirió que a propósito de formar parte de la agrupación Microtráfico Cero de la Brigada de Investigación Criminal de Cerrillos, surgió una denuncia que formularon funcionarios al Ministerio Público, por tráfico de pequeñas cantidades de droga en el domicilio de Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, comuna de Cerrillos. En virtud de una orden de investigar emanada del Ministerio Público dirigida a su agrupación, en mayo de 2022, se realizaron diligencias investigativas para tener fundamentos y solicitar entrada y registro en el domicilio señalado. Se efectuaron vigilancias al inmueble logrando acreditar que, en un segundo domicilio, también se estaban comercializando sustancias ilícitas, esto es, en México N° 2221, en la comuna de Cerrillos. Se dio cuenta de estos al fiscal para incorporar el segundo domicilio a la causa. El fiscal accedió y se le solicitó la gestión de agente revelador para realizar compras de drogas en los 2 inmuebles, lo que también se autorizó. El 17 de mayo de 2022, funcionarios de la agrupación, luego de las vigilancias previas a los inmuebles en que vieron una dinámica de venta de sustancias ilícitas, el agente revelador concurrió al domicilio de Folklore Chileno N° 2215, departamento 213 y en el frontis del inmueble tomó contacto con el blanco de investigación, Vilma Garrido Salgado. Se realizó la transacción de sustancia ilícita. El agente realizó la compra, entregó dinero a Vilma Garrido y ella le entregó dos envoltorios de papel blanco cuadriculado contenedor de una sustancia en polvo beige que, sometida a la prueba de campo, arrojó coloración positiva para la presencia de cocaína y ambos envoltorios pesaron 0,40 gramos.

En el domicilio de México N° 2221, en la comuna de Cerrillos, se hizo lo mismo. Es decir, se efectuaron vigilancias previas y el agente revelador el mismo día 17 de mayo de 2022, a las 15:30 horas, realizó una compra de droga al blanco investigado, Flor Astorga Carvajal de 2 envoltorios contenedores de una sustancia beige que, a la prueba de campo, arrojó coloración positiva para la presencia de cocaína con un peso de 0,54 gramos.

Se dio cuenta al fiscal de las diligencias en ambos domicilios, se elaboró un informe, se solicitó la orden de entrada y registro, el tribunal autorizó la entrada y



registro en ambos domicilios. El 15 de junio de 2022, se produjo la irrupción en los 2 domicilios.

Al llegar al domicilio de Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, Cerrillos, advirtiendo y con los distintivos de funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile, encontraron que el departamento mantenía la puerta de acceso abierta y una reja metálica con candado por lo que, se podía ver hacia el interior del inmueble, pero no podían entrar porque estaba la reja. Al ver la presencia policial, el blanco de investigación cerró la puerta del departamento, pero los policías abrieron el candado, constatando que en el inmueble había 2 personas. Una de ellas era el acusado Víctor Molina Carrasco (a quien identificó en la audiencia). Víctor Molina se desplazaba desde la cocina del departamento hacia la puerta de ingreso, mientras que, Vilma Garrido Salgado estaba en el baño. Por seguridad física de los policías y de las personas del inmueble, se aseguraron a estos últimos en el living.

Luego que, se habían identificado como policías y leído la orden de registro, se les consultó a los ocupantes del inmueble por droga y se revisó el lavaplatos de la cocina, pues, Molina Carrasco había estado allí.

Agregó que, revisó el lavaplatos y observó una sustancia líquida, de color blanco, por lo que se percató que se estaba descargando la droga en el lavaplatos. Efectuó un trasvasijado de la sustancia varias veces para que no quedara con tanto líquido y se le efectuó una prueba de campo que arrojó coloración positiva para la presencia de cocaína, con un peso de 374, 64 gramos, quedando detenido Víctor Molina por la figura del artículo 4° de la Ley 20.000.

Añadió que otros funcionarios revisaron el baño donde se encontraba Vilma Garrido Salgado y revisaron el inodoro encontrando 18 envoltorios de papel blanco cuadriculado contenedores de una sustancia beige que arrojó coloración positiva para la presencia de cocaína, con un peso de 21, 76 gramos, deteniéndose a Vilma Garrido Salgado por el delito del artículo 4° de la Ley 20.000.

Continuando con la revisión del inmueble, encontraron 1 millón 161 mil y fracción de pesos y 163 cajetillas de cigarros de la marca Fox.

Agregó que se ingresó el mismo día al domicilio de calle México N° 221, en la comuna de Cerrillos, que él no ingresó a dicho inmueble, pero tomó conocimiento que en este encontraron al interior a doña Flor Astorga Carvajal, manteniendo 87 envoltorios de cocaína, cuyo peso desconoce.

En apoyo de su testimonio, se incorporó **parte del set de fotografías ofrecido en el acápite de Otros Medios de Prueba**, (fotografías 1 a 18), mediante cuya exhibición se refrendaron los dichos del testigo y que, conforme éste dio cuenta se trataron: del frontis del domicilio de Folklore Chileno N° 2215, departamento 213,

Cerrillos; el living comedor; el sector de la mesa que se utiliza como comedor y al fondo la cocina, ubicándose al costado el lavaplatos a que aludió, a propósito que Víctor Molina Carrasco trató de deshacerse allí de la droga, divisándose en la imagen, además, la mesa en que se encontró parte del dinero incautado, dentro de una caja de madera; se graficó la sala donde se encontraba el lavaplatos referido, donde se encontró la droga; se apreció una sustancia líquida de color blanco, respecto de la cual el testigo indicó que se efectuó el trasvasijado, luego una prueba de campo que arrojó coloración positiva para la presencia de cocaína; También figuró en las imágenes la puerta y acceso al baño en que se sorprendió a Vilma Garrido Salgado, en que figura un inodoro cuyo interior tenía 18 contenedores de droga que, se trataba de una sustancia beige; se observó una de las habitaciones del inmueble, la habitación matrimonial en que se encontró dinero, específicamente en un banano y otra habitación en que se encontraron las cajetillas de cigarros; se fijó en las fotografías el pesaje de la droga incautada a Molina carrasco, esto es, 374, 64 gramos y el pesaje de la droga encontrada en el inodoro, esto es 21,76 gramos.

Continuando con la declaración manifestó que los dineros incautados en el domicilio de Folklore Chileno N° 2215, se plasmaron en el informe a nombre de Vilma Garrido Salgado. Que ella era el blanco investigativo previamente, pero que la detención de Molina Carrasco fue posterior a verlo arrojando la droga por el fregadero. La droga se encontró, específicamente en el sifón del lavaplatos. Él debió limpiarlo, desarmar el sifón, trasvasijar la droga que estaba húmeda, ponerle sello y cadena de custodia. El peso se determinó en la unidad policial, pero se sabía que era droga porque se le hizo la prueba de campo en el lugar de los hechos.

Corroboró el testimonio anterior, la declaración del Subinspector de la Policía de Investigaciones Chile e integrante de la Brigada de Investigación Criminal de Pudahuel **Braulio Sebastián Becerra González**, quien sostuvo que le correspondió colaborar en la entrada y registro, que surgió en virtud de una investigación llevada a cabo por el equipo microtráfico 0 de la comuna de Cerrillos, en el domicilio correspondiente a calle México N° 3221, en la comuna de Cerrillos. El 16 de junio de 2022, a las 17:00 horas, ingresó al inmueble señalado y controló a las personas que se encontraban en su interior. Se procedió a la revisión del inmueble y se encontró detrás del sillón, un monedero café con envoltorios, de papel blanco cuadriculado, contenedores de cocaína base. Dicha sustancia fue levantada por el oficial a cargo bajo el N.U.E.6351117 y pesó 19,02 gramos. Conforme a esto, el Oficial a cargo detuvo a la encargada doña Flor Astorga Carvajal por infracción a la Ley 20.000, le dio lectura de sus derechos y la trasladó a la unidad.

En respaldo de su testimonio reconoció, entre las fotografías 19 a 34 correspondientes al set ofrecido como Otros Medios de Prueba, en el auto de apertura de juicio oral, la puerta de ingreso del domicilio correspondiente a calle México N° 3221, en la comuna de Cerrillos; el antejardín del inmueble ubicado traspasando la puerta de ingreso; living comedor de una primera vivienda que había en la propiedad y que corresponde a la casa donde se encontró la muestra de droga y en que se encontraba la detenida; la evidencia encontrada; la prueba de campo que se practicó; un patio en la parte posterior de la casa de la detenida donde se ubica otra vivienda y el detalle del acceso y dependencias de la vivienda ubicada en la parte posterior de la casa en que fue detenida la acusada y encontrada la droga. En la vivienda ubicada en la parte posterior del inmueble había otras personas y no se encontró droga. Además, se fijó en las fotografías el pesaje de la droga encontrada en poder de la acusada, esto es, 19,02 gramos.

Confirmó las probanzas analizadas, la declaración del Detective de la Policía de Investigaciones de Chile, integrante de la Brigada de Investigación Criminal de Cerrillos, **Manuel Ignacio Risco Villegas**, quien expuso que por denuncia de la agrupación de microtráfico se estableció que en el domicilio de Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, Cerrillos, se comercializaba droga, la imputada se trataba de Vilma Garrido Salgado. Se solicitó autorización para diligencia de agente revelador y se obtuvo. El 17 de mayo de 2022, el agente revelador concurrió al domicilio investigado. Mientras tanto, se hacían vigilancias y se vieron compradores que iban al domicilio investigado en la Población Oreste Plath y a un segundo domicilio en calle México N° 2221, en la Población Los Presidentes, como a 40 metros del primer domicilio. Los compradores iban de un domicilio al otro que, también, era punto de venta. El agente revelador concurrió primero al domicilio de Folklore Chileno N° 2215. Llegó hasta la puerta del inmueble como a las 15:10 horas y tomó contacto con la imputada en la denuncia, Vilma Garrido Salgado, quien a cambio de \$2.000 que le entregó el agente revelador, le pasó 2 envoltorios de cocaína base. A las 15:30 horas, el agente revelador se trasladó al domicilio de México N° 2221 e hizo el mismo procedimiento, recibiendo de Flor Astorga Carvajal (identificada por el testigo en la sala de audiencias) 2 papelines de droga.

Agregó que el 15 de junio de 2022, se produjo la irrupción en los 2 domicilios sindicados. Al subir las escaleras para llegar al departamento N° 213 de Folklore Chileno N° 2215, se percató de la presencia de Vilma Garrido Salgado, quien cerró la puerta y se dirigió al baño. Al intentar abrir la puerta y antes de lograr hacerlo, vieron que se acercó otro individuo identificado como Víctor Molina Carrasco, quien venía desde la cocina. Junto a otros policías ingresaron al departamento, redujeron a las 2

personas que se encontraban en el interior y el Inspector Diego Ortega Oliver se dirigió a la cocina y se dio cuenta que, dentro de lavaplatos, había una sustancia blanca encima del agua, que por la experiencia policial determinaron que se trataba de cocaína base. El Inspector trasvasijó el líquido que estaba con grumos, lo filtró con colador en varias oportunidades y finalmente, efectuó la prueba de campo, la que arrojó coloración positiva para pasta base de cocaína, sustancia que arrojó un peso de 374,64 gramos, procediéndose a la detención de Víctor Molina. Luego, dentro del baño donde se encontraba Vilma Garrido Salgado, encontraron en el inodoro, 18 envoltorios de papel, contenedores de cocaína base, se realizó el levantamiento de la evidencia que arrojó un peso de 21,76 gramos, por lo que se produjo la detención de Garrido Salgado. Además, se encontraron en el domicilio dinero en efectivo que hacía un total aproximado de \$ 1.160.000 y 163 cajetillas de cigarros marca Fox.

Confirmó los testimonios anteriores el testimonio de **Carlos Efraín Ortiz Montoya**, Inspector de la Policía de Investigaciones de Chile e integrante de la Brigada de Investigación Criminal de Pudahuel, quien refirió que, en 2022, mientras se desempeñaba en el Grupo de Microtráfico 0, se solicitó apoyo por el equipo de Cerrillos, para prestar llevar a cabo una autorización judicial de 13 de junio, sobre entrada y registro en 2 domicilios. A su grupo se le asignó el ingreso al domicilio de México N° 2221, en la comuna de Cerrillos. La entrada se materializó el 15 de junio de 2022, a las 17:10 horas. En el interior del domicilio se encontraban 3 personas adultas, 2 de sexo femenino y una persona de sexo masculino. En la parte del inmueble, se encontraba una estructura independiente, tipo departamento. Se aseguró el domicilio y se le intimó la orden a la encargada, quien estaba identificada como Flor Astorga Carvajal. En el registro de la propiedad, en el living del inmueble, detrás de un sillón se encontraron 87 envoltorios de papel blanco cuadriculado, contenedores de una sustancia de color beige, en polvo y en estado seco, sustancia a la que se le efectuó una prueba de campo cuyo resultado fue positivo para la presencia de cocaína, con un peso de 19,02 gramos, la que fue incautada con el N.U.E. 6351117. Conforme la incautación y teniendo en cuenta que Flor Astorga Carvajal se trataba de la persona de interés investigativo, se la detuvo por infracción a la Ley 20.000

Como se acaba de constatar los testigos fueron precisos y concordantes, respecto de los hechos que narraron. Sin perjuicio de ello y aunque no fue cuestionado, se estimaron, además, verosímiles, pues de las probanzas vertidas en juicio no se desprenden animadversiones hacia los acusados, ganancias secundarias, algún estímulo que los hiciere declarar en falso o motivaciones espurias para hacerlo.

Con todo, los testimonios gozaron de coherencia interna, pues los testigos dieron cuenta de manera lógica de los aspectos que estuvieron al alcance de sus

sentidos, además sus dichos fueron corroborados entre sí y con la demás prueba volcada en juicio.

A lo anterior, ha de aunarse las declaraciones de **Víctor Antonio Molina Carrasco** y **Flor María Astorga Carvajal**, cuyos dichos coincidieron con lo expresado por los policías, en cuanto fueron sorprendidos en sus respectivos domicilios, de Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, Cerrillos y México N° 2221, en la comuna de Cerrillos con las cantidades de droga referidas por los funcionarios de la Policía de Investigaciones.

En efecto **Víctor Antonio Molina Carrasco**, reconoció que con la finalidad de ayudar a su mujer a costear una serie de enfermedades que detalló, se dedicaba a la venta de drogas. Que el 15 de junio de 2022, mientras se encontraba en su domicilio en calle Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, en la comuna de Cerrillos, como a las 5 de la tarde, allanaron su departamento los funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile. Que él asustado por lo que ocurría vació pasta base por el desagüe del lavaplatos cuando fue sorprendido por los policías, droga que pesó 374 gramos.

Por su parte, **Flor María Astorga Carvajal**, dijo que, se dedicaba desde marzo de 2022 a la venta de drogas desde su domicilio en calle México N° 2221, en la comuna de Cerrillos y que el 15 de junio de 2022, fue detenida en su domicilio por mantener 87 papelines de pasta base, que eran como 19 gramos.

En síntesis, ponderando la prueba de cargo referida precedentemente, unida a la declaración de los acusados, se acreditó que, con antecedentes preliminares, es decir, previa investigación efectuada por la Brigada de Investigación Criminal de Cerrillos y mediante la figura de agente revelador, se determinó que desde el domicilio de calle Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, en la comuna de Cerrillos, se vendía droga. A propósito de las diligencias de investigación del referido domicilio, pudo determinarse que también, había otro punto de venta de drogas correspondiente al domicilio de calle México N° 2221, en la comuna de Cerrillos, venta que estaba a cargo de Flor María Astorga Carvajal. Con tales antecedentes se solicitaron las respectivas autorizaciones de entrada y registro, las cuales se otorgaron mediante autorización judicial de fecha 13 de junio de 2022, no existiendo cuestionamiento alguno sobre este aspecto por parte de los Defensores.

El 15 de junio de 2022, se materializaron las autorizaciones de entrada y registro en los 2 domicilios sindicados. Fue así, como en el domicilio de calle Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, además, de sorprender a la mujer de Molina Carrasco desasiéndose de droga a través del retrete, el acusado, quien, si bien, no era el blanco de investigación, fue interceptado mientras salía de la cocina, luego de haber

arrojado en el lavaplatos, sobre 370 gramos de pasta base, teniendo en cuenta que si bien, la droga estaba húmeda, esa es la cantidad que se alcanzó a rescatar, luego que, fue necesario desarmar el sifón del lavavajillas para recuperar la sustancia de la cual el encartado intentó despojarse.

Al proceder a la diligencia de entrada y registro en el domicilio de calle México N° 2221, en la comuna de Cerrillos, se descubrieron 87 papelinas contenedoras de pasta base, al interior de un monedero escondido detrás del sillón del living, sustancia que arrojó un peso de 19, 2 gramos y que pertenecían al blanco investigado, es decir, a Flor María Astorga Carvajal.

Que, las evidencias incautadas corresponden a alguna sustancia o droga estupefaciente o psicotrópica, capaz de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud pública, se probó con el mérito de la **Prueba documental**, cuyo contenido no fue cuestionado por las Defensas, esto es, **1.- Acta de recepción N° 4529-2022, asociado a la cadena de evidencia NUE 6351112 y NUE 6351117**; emitida por el Servicio de Salud Metropolitano Oriente, de 16 de junio de 2022, que dan cuenta, respectivamente, de la remisión por parte de la Brigada de Investigación Criminal Cerrillos respecto del N.U.E. 6351112 ( correspondiente a la sustancia levantada del lavaplatos, según narraron los policías) de 1 bolsa con un peso de 373 gramos bruto, presunta sustancia cocaína, descripción de la muestra pasta beige; respecto del N.U.E. 6351117 ( incautada en poder de Astorga Carvajal), 1 bolsa con 87 papelillos, con un peso de 7,3 gramos neto presunta sustancia cocaína, descripción de la muestra pasta beige; **2.- Reservado N° 11775-2022 del Sub departamento de Sustancias Ilícitas del Instituto de Salud Pública**, de 8 de julio de 2022, asociado a las cadenas de custodia N.U.E. 6351112 y 6351117, mediante el cual se remite el resultado del análisis de sustancias a la Fiscalía Local de Maipú, conforme el cual el NUE 6351112 corresponde a cocaína base al 13%, mientras que el N.U.E 6351117, corresponde a cocaína base al 30%, además de cafeína y lidocaína. y **3.- Informe de Efectos y Peligrosidad para la salud de la cocaína base, lidocaína y Cafeína**, emitido por el perito Químico René Rocha Barraza del Instituto de Salud Pública de Chile, asociado a los N.U.E. 6351112 y 6351117, que, en lo que nos concierne, entre otras, refiere que la cocaína base aumenta el riesgo de sufrir trombosis, derrame cerebral y paranoia transitoria. El uso continuo ocasiona obstrucción severa y daños a nivel cardiorrespiratorio, cerebral y cardiovascular, lo que puede provocar un infarto al corazón.

Además, se estableció, mediante la incorporación de: **1.- Protocolo de Análisis Químico** Sub Departamento de Sustancias Ilícitas Código de Muestras 11775-2022.M1-3, de 8 de julio de 2022, elaborado por René Rocha Barraza perito Químico

del Instituto de Salud Pública de Chile, asociado a la N.U.E 6351112, el que corresponde a cocaína base al 13%; y **2.- Protocolo de Análisis Químico** Sub Departamento de Sustancias Ilícitas Código de Muestras 11775-2022.M3-3 de 08-07-2022, asociado a la NUE 6351117, elaborado por René Rocha Barraza perito Químico del Instituto de Salud Pública de Chile, el que corresponde a cocaína base al 30%.

La prueba pericial analizada, guarda correspondencia con la documental, analizada y con la descripción que formularon los funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile en estrados, quienes efectuaron la correspondiente prueba de campo y pesaje a las sustancias incautadas, que posteriormente remitieron, a través del oficio para su análisis, lo que concuerda plenamente con las fotografías exhibidas en audiencia y que dicen relación con la droga incautada en poder de los acusados.

En resumen, con el mérito del dictamen de los expertos del Servicio de Salud cuyo origen y contenido no fue cuestionado por la Defensa, documental, otros medios de prueba y las declaraciones de los funcionarios policiales, cuya credibilidad se estimó inconcusa, unido además, al reconocimiento por parte de los encausados, se estableció que las evidencias incautadas correspondían a cocaína base, con peso y pureza ya analizados, esto es, sustancias o drogas estupefacientes o sicotrópicas, descritas en el artículo 1° del Reglamento de la Ley N°20.000, como sustancias capaces de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud pública.

#### **DÉCIMO: Análisis de los tipos penales y calificación jurídica de los hechos.**

##### **I.- En relación a la imputación efectuada a Víctor Antonio Molina Carrasco.**

Que el delito de tráfico ilícito de sustancias o drogas estupefacientes o sicotrópicas, tipificado en el artículo 3° de la Ley 20.000 en relación con el artículo 1° del mismo texto legal, en las hipótesis que nos ocupa, consiste, entre otras, en *poseer y/o guardar* sustancias o drogas estupefacientes o psicotrópicas productoras de dependencia física o síquica, sin autorización competente.

Que, a merced de los dichos de la policía, respaldados por las imágenes fotográficas observadas durante la audiencia, se estableció que Víctor Antonio Molina Carrasco **poseía y/o guardaba** en el domicilio de calle Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, en la comuna de Cerrillos, **374, 64 gramos de pasta base**, lo que se refrendó con la prueba documental y pericial analizada, ello, sin perjuicio del reconocimiento del acusado. dicha sustancia se encuentra prohibida al tratarse de aquellas descritas en el artículo 1° del Reglamento de la Ley 20.000, como sustancias capaces de provocar graves efectos tóxicos o daños considerables a la salud pública y Molina Carrasco, carece **de autorización competente**.

En consecuencia, la acción de **Víctor Antonio Molina Carrasco** se tradujo en *poseer y/o guardar*, sustancias o drogas estupefacientes o psicotrópicas -cocaína base-

enmarcándose su comportamiento en las conductas descritas por el artículo 3 de la Ley N°20.000,

Como se señaló al comunicar la decisión del tribunal anteriormente, la conducta desplegada por **Molina Carrasco** no se enmarca en la figura de tráfico en pequeñas cantidades de droga previsto en el artículo 4° de la ley del ramo, sino en aquella prevista en el artículo 3°, teniendo en cuenta de manera primordial el peso y cantidad de pasta base decomisado, desde que, aun cuando es lógico que no se pudo recuperar toda la droga que el acusado arrojó al interior del lavaplatos y que es esperable que se perdiera droga luego de los constantes trasvasijados que tuvo que realizar la policía para filtrar el agua, su peso superó los 374 gramos y si bien, la sustancia estaba húmeda, aun así, su peso es altísimo. Por otro lado, la droga incautada estaba dispuesta a granel, lo que implica la posibilidad de ser puesta en el comercio en grandes cantidades y dosificaciones aumentando el peligro en la salud pública. En base a tales fundamentos, se desechó la calificación jurídica planteada por la Defensa, no resultando relevante que él no haya sido el blanco de la investigación o que el grupo investigativo se dedique a investigaciones de microtráfico, pues la cantidad y forma en que ésta se hallaba dispuesta da cuenta de un obrar de no un pequeño comerciante de drogas como asevera la defensa, sino que de un hechor que mantenía en su poder una gran cantidad de droga de un alto poder adictivo pudiendo la misma dividirse en varios cientos de dosis, debiendo tomarse en cuenta para su calificación a los hallazgos que se encuentren en los procedimientos y no, únicamente, en lo que previamente se había determinado en las diligencias investigativas realizadas por la policía.

## **II.- En relación a la imputación efectuada a Flor María Astorga Carvajal.**

Que el delito de tráfico ilícito de sustancias o drogas estupefacientes o psicotrópicas, tipificado en el artículo 4° de la Ley20.000 en relación con el artículo 1° del mismo texto legal, en las hipótesis que nos ocupa, consiste, entre otras, en *guardar y/o poseer* pequeñas cantidades de sustancias o drogas estupefacientes o psicotrópicas productoras de dependencia física o síquica, sin autorización competente.

Que, a merced de los dichos de la policía, respaldados por las imágenes fotográficas observadas durante la audiencia, se estableció que **Flor María Astorga Carvajal, poseía y/o guardaba** en el domicilio de calle México N° 2221, en la comuna de Cerrillos, **19,2 gramos de pasta base**, lo que se refrendó con la prueba documental y pericial analizada, ello, sin perjuicio del reconocimiento que efectuó la acusada. dicha sustancia se encuentra prohibida al tratarse de aquellas descritas en el artículo 1° del Reglamento de la Ley20.000, como sustancias capaces de provocar graves



efectos tóxicos o daños considerables a la salud pública y Astorga Carvajal, carece **de autorización competente**.

En consecuencia y si bien, no hubo cuestionamientos al respecto, la acción de **Flor María Astorga Carvajal** se tradujo en *poseer y/o guardar, pequeñas cantidades* de sustancias o drogas estupefacientes o psicotrópicas -cocaína base- enmarcándose su comportamiento en las conductas descritas por el artículo 4 de la Ley N°20.000, pues, precisamente nos encontramos frente a una cantidad exigua de pasta base, que, además se encontraba dosificada.

**UNDÉCIMO: Grado de ejecución de los delitos.** Que tanto en lo que atañe al delito contemplado en el artículo 3° de la Ley N°20.000 como aquel a que lude el artículo 4° de la misma ley, fueron ejecutados en grado de consumado desde que, tratándose de delitos de mera actividad, se perfeccionaron con la sola ejecución de la conducta, que ya se acreditó.

**DUODÉCIMO: Participación.** Que, sin perjuicio que la participación de **Víctor Antonio Molina Carrasco y Flor María Astorga Carvajal**, se analizó conjuntamente con los elementos configurativos de cada ilícito, tal fue acreditada por la imputación directa que de los mismos efectuaron en la persona de los acusados, los funcionarios de la Policía de Investigaciones de Chile, quienes durante la diligencia de entrada y registro a calle Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, en la comuna de Cerrillos, sorprendieron a Víctor Antonio Molina Carrasco con droga en su poder. Al ingresar al domicilio de México N° 2221, en la comuna de Cerrillos encontraron en poder de Flor María Astorga Carvajal 19, 2 gramos de pasta base de cocaína.

Los policías individualizaron por sus nombres a los partícipes de cada delito y, además, los identificaron durante la audiencia de juicio oral.

Con todo, **Víctor Antonio Molina Carrasco y Flor María Astorga Carvajal**, renunciaron a su derecho de guardar silencio y ambos reconocieron que se dedicaban a la venta de droga, proporcionando detalles de su intervención en los delitos por los que, individualmente, serán condenados, motivo por el cual el Tribunal estimó que a **Víctor Antonio Molina Carrasco y Flor María Astorga Carvajal** les cupo participación en calidad de autor ejecutor, en los términos del artículo 15 N° 1 del Código Penal, por haber realizado de manera inmediata y directa, alguna de las conductas constitutivas de delito previsto en el artículo 3° de la Ley N°20.000, en el caso de Molina Carrasco y del artículo 4° de la Ley N°20.000, en relación a Astorga Carvajal.

**DÉCIMO TERCERO: Audiencia artículo 343 Código Procesal Penal.** Que en la oportunidad prevista en el artículo 343 del Código Procesal Penal, el Sr. Fiscal incorporó el extracto de filiación y antecedentes de ambos acusados.

En el caso de **Flor María Astorga Carvajal**, registra las siguientes anotaciones:

1.- R.I.T. 3.514/2005, del 9° Juzgado de Garantía de Santiago, condenada como autora del delito de tráfico ilícito de drogas en pequeñas cantidades, previsto y sancionado en el artículo 4° de la Ley N°20.000, consumado, por resolución de 6 de octubre de 2006 a la pena de 41 días de prisión en su grado máximo y 1 Unidad Tributaria Mensual, pena remitida;

2.- R.I.T. 13.720/2009, del 9° Juzgado de Garantía de Santiago, condenada como autora del delito de tráfico ilícito de drogas en pequeñas cantidades, previsto y sancionado en el artículo 4° de la Ley N°20.000, consumado, por resolución de 27 de agosto de 2010, a la pena de 200 días de presidio menor en su grado mínimo y 1 Unidad Tributaria Mensual, pena cumplida por el tiempo que estuvo privada de libertad.

3.- R.I.T. 2.840/2018, del 10° Juzgado de Garantía de Santiago, condenada como autora del delito de receptación, consumado, por resolución de 3 de abril de 2019, a la pena de 541 días de presidio menor en su grado medio y 1 Unidad Tributaria Mensual, pena remitida.

El extracto de filiación y antecedentes de **Víctor Antonio Molina Carrasco**, presenta la siguiente anotación:

1.- R.I.T. 7.646/2017, del 9° Juzgado de Garantía de Santiago, condenado como autor del delito de tráfico ilícito de drogas, previsto y sancionado en el artículo 3° de la Ley N°20.000, consumado, por resolución de 10 de mayo de 2018, a la pena de 3 años y 1 día de presidio menor en su grado máximo y 0,33 Unidad Tributaria Mensual, pena de multa cumplida por el tiempo que estuvo privado de libertad. Libertad vigilada intensiva por 3 años y 1 día, pena cumplida.

En base a estos documentos, el Sr, Fiscal señaló que los acusados no gozan de irreprochable conducta anterior y que agrava la conducta de Molina Carrasco, la circunstancia agravante del artículo 12 N° 16 del Código Penal.

Alegó, también, que no concurre en beneficio de los acusados la circunstancia minorante referida en el artículo 11 N°9 del Código Penal, pues, los hechos fueron suficientemente acreditados por el Ministerio Público y los acusados únicamente corroboraron los dichos de los policías.

La Defensa de **Flor María Astorga Carvajal**, solicitó se reconociera en favor de su defendida la circunstancia atenuante establecida en el artículo 11 N° 9 del Código Penal, aplicándose la pena en el mínimo y solicitando que ésta se le tenga por cumplida en atención al tiempo que Astorga Carvajal ha permanecido privada de libertad con ocasión de esta causa.

El abogado de **Víctor Antonio Molina Carrasco**, pidió que se reconociera en favor de su defendido la circunstancia aminorante de responsabilidad penal establecida en el artículo 11 N° 6 del Código Penal, fundándose para ello, en que se solicitó la eliminación de antecedentes conforme lo dispuesto en el artículo 38 de la Ley 18.216, que se accedió a la misma por resolución del 9° Juzgado de Garantía de Santiago y que, sin embargo, se opuso el Registro Civil e Identificación, no teniendo facultades para ello.

El Sr. Fiscal se opuso teniendo en cuenta las anotaciones vigentes en el extracto de filiación y antecedentes del acusado.

Conforme el fundamento anterior, la Defensa de Molina Carrasco solicitó se rechazara la circunstancia agravante establecida en el artículo 12 N° 16, que según el persecutor afectaría a su representado.

También, pidió que se configurara en favor de su defendido la circunstancia atenuante de responsabilidad penal referida en el artículo 11 N° 9 del Código Penal.

**DÉCIMO CUARTO: Circunstancia atenuante contemplada en el artículo 11 N° 6 del Código Penal.**

En el caso de **Flor María Astorga Carvajal**, registra las siguientes anotaciones en su extracto de filiación y antecedentes.

1.- R.I.T. 3.514/2005, del 9° Juzgado de Garantía de Santiago, condenada como autora del delito de tráfico ilícito de drogas en pequeñas cantidades, previsto y sancionado en el artículo 4° de la Ley 20.000, consumado, por resolución de 6 de octubre de 2006 a la pena de 41 días de prisión en su grado máximo y 1 Unidad Tributaria Mensual, pena remitida;

2.- R.I.T. 13.720/2009, del 9° Juzgado de Garantía de Santiago, condenada como autora del delito de tráfico ilícito de drogas en pequeñas cantidades, previsto y sancionado en el artículo 4° de la Ley 20.000, consumado, por resolución de 27 de agosto de 2010, a la pena de 200 días de presidio menor en su grado mínimo y 1 Unidad Tributaria Mensual, pena cumplida por el tiempo que estuvo privada de libertad.

3.- R.I.T. 2.840/2018, del 10° Juzgado de Garantía de Santiago, condenada como autora del delito de receptación, consumado, por resolución de 3 de abril de 2019, a la pena de 541 días de presidio menor en su grado medio y 1 Unidad Tributaria Mensual, pena remitida.

Que el extracto de filiación y antecedentes de la acusada Astorga Carvajal, registra 3 máculas, por lo que no goza de irreprochable conducta anterior, cuestión que por lo demás, no fue discutida por su defensor.

El extracto de filiación y antecedentes de **Víctor Antonio Molina Carrasco**, presenta la siguiente anotación:

1.- R.I.T. 7.646/2017, del 9º Juzgado de Garantía de Santiago, condenado como autor del delito de tráfico ilícito de drogas, previsto y sancionado en el artículo 3º de la Ley 20.000, consumado, por resolución de 10 de mayo de 2018, a la pena de 3 años y 1 día de presidio menor en su grado máximo y 0,33 Unidad Tributaria Mensual, pena de multa cumplida por el tiempo que estuvo privada de libertad. Libertad vigilada intensiva por 3 años y 1 día, pena cumplida.

Considerando la anotación que figura actualmente en el extracto de filiación y antecedentes del encartado el tribunal consideró que éste no goza de irreprochable conducta anterior, de conformidad al artículo 11 N° 6 del Código Penal.

En efecto y sin perjuicio, que se haya ordenado por un tribunal la eliminación de los antecedentes prontuarios del acusado e independientemente, de como deba interpretarse, como alegó el Defensor, la negativa del órgano administrativo a efectuar la referida enmienda, el Tribunal rechazará la solicitud de acoger la circunstancia de irreprochable anterior, en favor del encartado pues, aún cuando las anotaciones prontuarios pretéritas de éste, hubieren sido omitidas o eliminadas de su certificado de antecedentes conforme a la prerrogativa contemplada en la Ley N°18.216, conforme ordenó el Juzgado de Garantía al Registro Civil e Identificación, ese certificado no puede ser invocado en un proceso penal, por orden expresa del artículo 38 inciso final de la Ley 18.216, según el cual, se encuentran vedada la posibilidad de invocar el certificado cuyos antecedentes fueron eliminados u omitidos de conformidad a las reglas establecidas en los incisos anteriores del mismo artículo, en procesos penales, a saber el citado texto preceptúa expresamente: “Exceptúense de las normas de los incisos anteriores los certificados que se otorguen para el ingreso a las Fuerzas Armadas, a las Fuerzas de Orden y Seguridad Pública y a Gendarmería de Chile, y los que se requieran para su agregación a un proceso criminal”, de lo que se colige que, necesariamente, debe ser considerada tal anotación para los efectos de ponderar la existencia o inexistencia de una irreprochable conducta anterior, estimando estos magistrados, que tal como se indicó en forma previa, el encausado no goza de una conducta exenta de máculas.

**DÉCIMO QUINTO: Circunstancia atenuante del artículo 11 N°9 del Código Penal.** Que será acogida en favor de **Víctor Antonio Molina Carrasco y Flor María Astorga Carvajal** la circunstancia atenuante señalada en el artículo 11 N° 9 del Código Penal, pues de acuerdo a la concepción del profesor Cury, esta atenuante supone una colaboración, es decir un concepto amplio que engloba cualquier contribución “al esclarecimiento del hecho propiamente tal como a la intervención que en él ha tenido

otro sujeto y otras personas”; a su vez esta colaboración “ha de ser sustancial...(debe) constituir un aporte efectivo y serio al éxito de la investigación... (Aunque) no se traduzca en resultados concretos” (Cury, ibídem, pp. 496-497). Desde esta conceptualización se puede afirmar que se advierte por parte de estos jueces una conducta contributiva de los acusados que puede ser calificada de sustancial, en el establecimiento de los hechos y en la participación que resultó finalmente acreditada.

En el caso de **Flor María Astorga Carvajal** renunció a su derecho a guardar silencio y declaró reconociendo que se dedicaba a la venta de drogas desde su domicilio en México N° 2221, en la comuna de Cerrillos y, no obstante, ser interceptada junto a otras 2 personas en su domicilio, enfatizó en que la droga encontrada en el inmueble, esto es 19, 2 gramos de pasta base de cocaína era de su propiedad, que se la entregaban y que ella la vendía.

En el mismo sentido, **Víctor Antonio Molina Carrasco**, renunció a su derecho de mantenerse en silencio y declaró que fue sorprendido por la policía, al venir de la cocina del inmueble de Folklore Chileno N° 2215, departamento 213, en la comuna de Cerrillos, luego que se despojó de pasta base de cocaína que mantenía en un plato, sustancia que estaba contenida en un plato y que él vertió en el lavamanos, incautándosele 374,64 de la referida droga.

En ambos casos la declaración de los inculcados se estimó sustancial porque no dieron datos baladíes o de poca monta, sino que tienen que ver directamente con la confirmación de los hechos y con la intervención que en ellos les cupo.

**DECIMO SEXTO: Agravante del artículo 12 N° 16 del Código Penal, esto es, ser Haber sido condenado el culpable anteriormente por delito de la misma especie.** Que, respecto de **Flor María Astorga Carvajal**, el persecutor no invocó circunstancias agravantes de responsabilidad penal.

En cambio, el Ministerio Público consideró que perjudicaba a **Víctor Antonio Molina Carrasco** la circunstancia agravante de responsabilidad penal establecida en el artículo 12 N° 16, fundando su petición en la anotación que Molina Carrasco registra en el extracto de filiación y antecedentes.

Como explicitamos en el considerando décimo tercero la Defensa se opuso.

El Tribunal estima que no le perjudica al acusado la agravante solicitada, toda vez, que si bien, del mérito del certificado de antecedentes incorporado por el órgano persecutor, aparece que el Molina Carrasco fue condenado anteriormente por un delito de la misma especie, el persecutor penal sólo acompañó el extracto de filiación y antecedentes del enjuiciado, donde no se indica la fecha en que cometió tal ilícito, no pudiendo ser inferido de ningún otro antecedente de los aportados, con el fin de discernir si al momento de cometer el ilícito materia del presente juicio, no habían

transcurrido aún los plazos previstos en el artículo 104 del Código Penal, lo que impide aplicar esta circunstancia agravante tal cual aparece descrita en el texto legal vigente a la época de comisión de los hechos materia del presente enjuiciamiento, por lo que se rechazará la solicitud del Ministerio Público.

#### **DECIMO SÉPTIMO: Determinación de Penas.**

##### **1.- En lo que atañe a Flor María Astorga Carvajal.**

Que el delito de tráfico ilícito de drogas, en pequeñas cantidades, de conformidad a los artículos 4° y 1° de la Ley 20.000, se encuentra sancionado con la pena de presidio menor en sus grados medio a máximo y multa de 10 a 40 Unidades Tributarias Mensuales.

Considerando que la beneficia una circunstancia atenuante y no la perjudican agravantes, de conformidad a lo preceptuado en el artículo 68 inciso segundo del Código Penal, se excluirá el grado máximo de la pena, fijándose en el rango de presidio menor en su grado medio, en el quantum que se dirá en definitiva, teniendo en consideración que dicha sanción se considera adecuada y acorde con el principio de proporcionalidad de las penas y la finalidad retributiva de esta, mismas que se les darán por cumplidas por el tiempo que han permanecido privadas de libertad por la presente causa.

En cuanto a la pena pecuniaria, se le impondrá a la acusada en el monto que se indicará en definitiva, acorde al rango consignado en el artículo 4 de la Ley N°20.000, pues los argumentos expresados por su defensa no resultan idóneos para ejercer la facultad contemplada en el artículo 70 del Código Penal, misma que se dará por satisfecha en los términos que se indicarán en lo resolutivo de esta sentencia a razón de un día por cada tercio de unidad tributaria mensual, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 52 de la Ley N°20.000, en la especie, **30 días de privación de libertad por la multa a imponer.**

##### **2.- En lo que dice relación con Víctor Antonio Molina Carrasco**

Que el delito de tráfico ilícito de drogas de conformidad a los artículos 3° y 1° de la Ley 20.000, se encuentra sancionado con la pena de presidio mayor en sus grados mínimo a medio y multa de 40 a 400 Unidades Tributarias Mensuales.

Que a **Víctor Antonio Molina Carrasco** le beneficia una atenuante y no le perjudican agravantes de responsabilidad penal, por lo que el tribunal de conformidad al artículo 68 inciso segundo del Código Penal, no se aplicará el grado máximo, fijándose la pena a imponer en el mínimo, toda vez, que el mal causado no fue otro que el inherente al delito.

En cuanto a la pena pecuniaria a imponer, no habiéndose aportado antecedente alguno de conformidad con el inciso segundo del artículo 52 de la Ley N°20.000 y

artículo 70 del Código Penal, teniendo en cuenta, además, que pese a encontrarse privado de libertad cuenta con los recursos suficientes para ser patrocinado por un defensor privado, no se rebajará la multa en los términos requeridos por la defensa y se impondrá el mínimo establecido en la ley, otorgándoseles, cuotas para el pago de la misma.

Además, teniendo presente el tiempo que ha permanecido privado de libertad por esta causa y considerando que por el quantum de pena que se le aplicará no podrá acceder a pena sustitutiva, debiendo cumplir la sanción impuesta privado de libertad sin poder generar ingresos, se le proporcionará al encausado la facilidad de pagar en 10 cuotas iguales, mensuales y sucesivas de 1 Unidad Tributaria Mensual, debiendo pagar la primera de ellas dentro de los 5 primeros días del mes siguiente a que la presente sentencia se encuentre ejecutoriada. El no pago de una sola de las parcialidades hará exigible el total de la multa adeudada.

**DÉCIMO OCTAVO: Cumplimiento de la sanción.**

En el caso de **Flor María Astorga Carvajal**, registra 587 días de abono a la fecha de lectura de esta sentencia, según certificado suscrito por la Ministro de fe de este Tribunal.

Respecto de la pena corporal que se impondrá, esto es, 557 días, se tendrá por cumplida en atención al tiempo que ha permanecido privada de libertad con motivo de esta causa.

La pena de multa (10 U.T.M.), será conmutada a razón de 1/3 de Unidad Tributaria Mensual, lo que resulta equivalente a 30 días de privación de libertad.

En consecuencia, tanto la pena corporal, como pecuniaria se tendrán por cumplidas, por lo que se ordenará el alzamiento de las medidas cautelares personales y reales si hubiere y que pesan sobre la acusada.

Respecto de **Víctor Antonio Molina Carrasco**.

Que en atención a la extensión de la pena corporal que se le impondrá a **Molina Carrasco**, no se reúnen ninguno de los requisitos establecidos en la Ley 18.216, modificada por la Ley 20.603, para sustituirla, por lo que deberá cumplir real y efectivamente la pena corporal impuesta, sirviéndole como abono los días que ha permanecido ininterrumpidamente privado de libertad con motivo de esta causa, esto es, desde el 15 de junio de 2022, al día de lectura de esta sentencia, con un total de 587 días según señala el certificado suscrito por la Ministro de Fe de este Tribunal, más aquellos días que se computen mientras comienza el efectivo cumplimiento de la sanción impuesta.

**DÉCIMO NOVENO: Comiso.** Que por tratarse de elementos utilizados para cometer el delito o que se encuentran vinculados a éste, se ordenará el comiso de la droga incautada y de las bolsas o envoltorios NUE 6351112 y NUE 6351117.

**VIGÉSIMO: Costas.** Que se eximirá al sentenciado Molina Carrasco del pago de las costas por presumírsele pobre al encontrarse privado de libertad, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 593 del Código Orgánico de Tribunales, y en el caso de Astorga Carvajal, por haber sido representada por la Defensoría Penal Pública, al tenor de lo dispuesto en el artículo 600 del citado código.

**VIGÉSIMO PRIMERO: Ley 18.556.** Que, la Ley 18.556, establece que las condenas y absoluciones por delitos que merezcan pena aflictiva deben ser informadas al Servicio Electoral. Teniendo presente que el ilícito establecido en el artículo 3° y 4° de la Ley 20.000, es comprensivo de pena aflictiva, deberá darse cumplimiento a ello.

Por estas consideraciones y visto, además, lo dispuesto en los artículos 1, 11N°9, 14 N° 1, 15 N° 1, 18, 21, 25, 28, 30, 49, 50, 68 y 70 del Código Penal; 1, 3, 4, 45, 46 y 52 de la Ley 20.000; 1, 8, 45, 295, 297, 325 y siguientes, 340, 341, 342, 343, 346 y 348 del Código Procesal Penal y artículos 593 y 600 del Código Orgánico de Tribunales, Ley 18.216 y Ley 18556; se declara:

**I.-** Se condena a **Flor María Astorga Carvajal**, ya individualizada, en calidad de autora del delito de tráfico ilícito de pequeñas cantidades de sustancias o drogas estupefacientes o sicotrópicas, en grado consumado, perpetrado el 15 de junio de 2022, en la comuna de Cerrillos, a la pena de **quinientos cincuenta y siete días** de presidio menor en su grado medio y **MULTA DE 10 UNIDADES TRIBUTARIAS MENSUALES** y a la sanción accesoria suspensión de cargos y oficios públicos durante el tiempo de la condena.

Tanto la pena privativa de libertad —**557 días**—, como la multa impuesta —un día por cada tercio de unidad tributaria mensual, esto es **30 días**—se le darán por cumplidas con el tiempo que ha permanecido privada de libertad en la presente causa, según lo indicado en la motivación décima octava que antecede, con un total de **587 días**.

**II.-** Se **condena** a **Víctor Antonio Molina Carrasco**, ya individualizado, a soportar la pena de **CINCO AÑOS Y UN DÍA DE PRESIDIO MAYOR EN SU GRADO MÍNIMO Y MULTA DE 40 UNIDADES TRIBUTARIAS MENSUALES**, las que serán pagadas en 10 cuotas iguales, mensuales y sucesivas de 4 unidades tributarias mensuales, dentro de los 5 primeros días del mes siguiente a que la presente sentencia se encuentre ejecutoriada. El no pago de una sola de las parcialidades hará exigible el total de la multa adeudada. Se le condena, además, a la accesoria de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y



la de inhabilitación absoluta para profesiones titulares mientras dure la condena, por su participación, en calidad de **autor**, del delito de Tráfico ilícito de sustancias estupefacientes o psicotrópicas, previsto y sancionado en el artículo 3° en relación al artículo 1° de la Ley 20.000, en grado **consumado**, perpetrado el 15 de junio de 2022 en la comuna de Cerrillos.

**III.- Víctor Antonio Molina Carrasco** deberá cumplir la pena corporal impuesta en forma efectiva, sirviéndole como abonos, los días que ha permanecido ininterrumpidamente privado de libertad con motivo de esta causa, esto es, desde el 15 de junio de 2022, al día de hoy 587 días, según señala en el certificado suscrito por la Ministro de Fe de este Tribunal.

**IV.-** Se ordena el comiso de la droga incautada y de las bolsas o envoltorios NUE 6351112 y NUE 6351117.

**V.-** Se exime del pago de las costas a los sentenciados por presumírseles pobres al encontrarse privados de libertad, en el caso de ambos acusados, y en el caso de Astorga Carvajal, además, por haber sido representada por la Defensoría Penal Pública.

**VI.-** Determínese la huella genética de **Flor María Astorga Carvajal** y de **Víctor Antonio Molina Carrasco**, conforme a lo dispuesto por el artículo 17 de la Ley 19.970, con el fin de incluirla en el Registro de Condenados del Sistema Nacional de Registros de ADN.

**VII.-** Atendida la extensión de la pena impuesta y que esta se ha dado por cumplida respecto de la sentenciada **Flor María Astorga Carvajal**, no existiendo razón suficiente que justifique su permanencia bajo la medida cautelar de arresto domiciliario total y atendido lo dispuesto en el artículo 152 del Código Procesal Penal y lo resuelto por la Iltma. Corte de Apelaciones de Santiago en antecedentes de pleno Rol N° 857-2015, se decreta de oficio el término de la referida medida cautelar respecto de esta sentenciada. Oficiése al efecto a la unidad policial correspondiente.

Comuníquese lo resuelto en el presente fallo, oportunamente, al Servicio Electoral, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley N° 18.556.

Oficiése al Servicio Nacional para la Rehabilitación del consumo de drogas y alcohol, respecto de la multa impuesta.

Ejecutoriada que sea la presente sentencia, dése cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 468 del Código Procesal Penal.

Regístrese y archívese.

Redactada por la juez María José Araya Álvarez

**R. U. C. N° 2200426739-0**

**R. I. T. N° 169-2023**

***Pronunciada por el Quinto Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Santiago, en sala compuesta por el Juez Titular don Bernardo Ramos Pavlov quien presidió la audiencia, la Juez Titular doña Rocío Morales Hernández como tercera integrante y la Jueza Interina doña María José Araya Álvarez en calidad de redactora.***